

離島區議會
文件 IDC 33/2013 號

有關建議離島區議會秘書處加設英文版本的會議文件及會議記錄的提問

容詠嫦議員通知本會，在本年 4 月 22 日舉行的離島區議會會議上，她將會提出以下問題：

“ 不少離島居民向本人表示，離島區有不少非華語的居民。這些居民關心和支持離島區議會的工作，惟除政府各部門的諮詢文件外，離島區議會秘書處未有提供英文版本的提問、動議、工作報告、財政報告、工程報告及本會轄下 4 個委員會的會議記錄，這對非華語居民構成不便。

此外，離島區議會會議記錄設有英文版本，但該會議記錄只是一份撮譯本(Gist Translation)。有見及此，本人建議離島區議會秘書處增聘人手，提供及上載以下英文版本的本屆離島區議會及各委員會的會議文件和資料：

- (i) 會議記錄(內容及格式需要與中文原文一致)；
- (ii) 動議及提問；以及
- (iii) 部門／機構的書面回應。

本人希望離島民政事務處及離島區議會秘書處回應以上建議。 ”

離島區議會秘書處

檔號：IDC 13/11/1 (4)

日期：2013 年 2 月 27 日